

MOJXE

Pê Pahpām Jarkwa To Me Cumā IHCAKÔC CATÊ

Ŷhŷ, hapu na ihkàhhôc ita kam, Mojxe pȳm xà me, cute amji kam hapac xàcunea jarē. Pê Ejit catêjê me hõ pjê kam, Ixaher catêjê to kêanre. Pê tee menquêtjê jõ pjê wyr ame amji jaxàr prãm. Na pê PahpāmMojxe te Ejit jõ pjê ata pê me to cator catê na hãm. Mã Ixaher catêjécunea to pjê ata pê cator. Cwýrjapê ri ihkàhhôc ita japry te **MeCator Xà Jõ Kàhhôc** (Me Cator Xà).

Pê Ixaher catêjê Ejit jõ pjê kam me amji pupun xàto kêanre

Me Cator Xà 1.1-22

Ŷhŷ, pê caku jàhtôa kam, ajco Ixaher kra curi mehkri. Pê Ixaher xwÿ ty, pê hakàn pê cormã me ahna cakuhàhtôa pê Joje ty. Ne pê Joje tyc jirô pê, caku jàhtôa kam ihtàmxwÿme, mehkra me, me amtà, ne me hàhtôa to me hàhtô. Ne pê hanea ne ramã Paro ty.

Pê haxà kam jûm xàr ata pê Paro tuw, ne amji to pahhi. Ne nee pê Joje pupun nare, ne nee hahkre pej nare. Ne cute Ejit jõ pjê kam mehkrîcatêjê mã harkwa to:

— Me pajirôa pê Ixaher catêjê kra jàhtô, cwýrjapê quê ha jû caxuw me pahkamincryc, ne ihyj me pajirô pê me xa, ne me pamã me hâpêñ jicu, ne ma jû kam me papême cato. Cwýrjapê

cu ha amji mā me to cama me pamā hāpēncatējē
na — hajŷr.

Ne Ejit catējē te Ixaher catējē caxuw me
hō pahhi pahtȳjtiatajē mā hapōj, ne me ahna
me hūxwŷr, mār quē me cumā me hāpēn
xātŷjti atajē to hāhtōa, ne ahna me cumā quêt,
quēampeaj kam me apê. Pê me hāpēn xà jirōa
pê me hāpēn to catia to cati, pê nee me cumā
hāmjōr nare. Ne cute me Ixaher catējêmān,
mā me harkwa kōtcute me cumā krī catia to
ipijakrut ne me hām.

Ne me apēa to me apē cakrō, cyt ne mehāhtō
to tē ne me hāmtār, ne cormā me ajhu. Mā Paro
te me cumāmekra pypȳm catējē atajē tehcajpar
catējē mā harkwahyr, ne me cumā harkwa to:

— Quē Ixaher catējē mā mehkra xūmre
mehpypȳm, ca ha ma mehcura — hajŷr.

Mā nee cute mempar, ne nee harkwa kōt cute
me ita ton nare. Ampo na? Ampeajkam me
cumā Pahpām cupa, na ri nee Paro te ampo na
me mēn ata to cuteme nare. Mā Pahpām te me
cumā mehkra pypȳm catējē atajē tehcajpar to
impejti, ne hanea ne cute mehtehcajpar, ne me
cumā mehkra jōr.

Mā Paro te mehkwŷ mā, cô kam Ixaher catējē
mā ihkra xūmre pypȳmatajē cunea rēn na
hūjahkre, mār quē cô me ip̄r pa.

2

*Mojxe pȳm xà
Me Cator Xà 2.1-25*

Pê amcro ata na Ixaher catējē nō pê Rewi
tāmxwŷ tāmxwŷ cahāj nō ita māihkra xūmre

ita pȳm, ne impejti. Mā cute to ipimxur ita to putwry toincrê. Jirô pē mā ri cupê to ipimxur jahkre kēatre, mā cute kàhà ton, ne cumā côxàr cupate, cute ihtô xà to ihkre cunea jihê partu, ne to ihcahty. Jirô pē mā ri cute kam ihkra xūmreata xàr, ne cô tohkà na têtêc krô ata catât kre na hām. Mā ihkjê cahāj japry te Mirānkwyj ita ampŷa mā ahna xa ne ir̄t, mā ampo te kam mare mā to jū mān, mā cute ahna hōmpun prāmte.

Pê Paro kra cahāj cō kam Mojxe mā cato

Mā Paro kra wyr prāmte, ma cô mā mō, ne cute cô tohkà na têtêc krô ata catât kre na kàhàpupun, mā kam me ahkrare nō ita nō. Mācute ahna cumā hâpēn catê cahāj nō mēn, mā cute cumā to hâpir. Mācute ihpro mēn, mā cute incwyr kam ihtēm. Mā Paro kra mā hapê, mā cute harkwa to:

— Ixaher catêjê kra nō mōrmō he — hajŷr.

Mā ahkrare tōj ita ampŷa māapu hamār to mō, ne ma Paro mehcaxwŷj wyr tē, ne cute ihcukij ne cumā:

— Xà wa amā Ixaher catêjê cahāj nō japrô, quē amā ahkrare nō ita topijahô ne to ajpa? — hajŷr.

Mā cumā:

— Ÿhŷ, mēr tē, ne jūm japrô — hane. Mā matē, ne cute ihtore menxi japrōr, ne hýrmā tocator. Mā Paro mehcaxwŷj ita cumā:

— Ca ha ahkrare nō ita pȳ ne imā to ajpa, wa ha amā amgō — hane. Māhamre, ma hûrkwa wyr cute ihkra ata pȳn ne to tē.

Pê jū mā ahna cakupê ramā cati ne ihkà. Mā ma inxi ita to tē ne cute Paro kra ita mā hōr.

Mã cute amji māhaprōr, ne to amji kra, ne cumā haprȳ to Mojxe. Ne haprȳ ata kōt harēn xàpē “Cô pē cute me to hāpir”.

*Pê Mojxe Paro cupate pōti kam me hamreare
ata wȳr tē*

Mã ramā Mojxe na caku jāhtōa, mā ramāihkà to mō. Ne amcro nō na apu mō, ne cute Ejit catējē nō te Ixaher catējē nō cahhyr na hōmpun. Ne amji pu na irīt mā me hamreare, mā cutehapête ihcuran, ne pjēnxōmti kam me hamreare atakam, to ipimxur.

Ne amcro nō na ma hipēr apu mō, ne cuteIxa-her catējē pijakrut te apu ipijapu na me hōmpun, ne me cumā:

— Ampo na mā ca ame ajpēn cahhy, pom ca ajpēn to me akjē ita? — hajȳr.

Mā ihnō ita cumā:

— Jūm te mā ajkam me ito impej catē ita na axām? Xà ca ate mam Ejitcatējē nō curan ata cuxāmā, ca apu icuran prāmte, ito hane? — hane. Mā Mojxe te hāhcuran xà ita na amjijarēn par na amji jahkre pej, ne ampeaj kam cumā pa.

Mā Paro te Mojxe na harēn parto hajȳr, ne cute ihcuran na me mēn. Mā ma ramāme wȳjrea na, Mitij jō pjē wȳr ipictor ne tē. Ne curi cator, necuria jūmjē cahē na hāhhuc, ikre atakam, ne pea hikwa tuw, ikre kam hāhhuc ata kra nō me.

Mā ahna caku jāhtōa jirō pē Paro ata tyc jakān pē, mā cormā Ixaher catējē apu amji pupun xà kēanre to me amji pupu. Mā Pahpām te mencwȳr kam hapac, ne cumā me caprī xà. Mā cutemehtehcajpar to amji kam hapac.

3

*Pê Pahpām Ixaher catêjê to ihhimpej catê na
Mojxe mā harkwa*

Me Cator Xà 3.1-22

Mā amcro atajê nō na, pō kam Mojxe apu hūprequêt jōcarà cahàcti hôhti jamār to mō. Ampyà mā, por Pahpām jō hâhkâ jakôtti japry te Ihcuhhyt jō kēn ata cahê na, apu hamār to mō. Mā Pahpām te côjkwa pīn harkwa na memprarcatê na amji ton, ne cuhy kam Mojxe wyr iwryc. Mā Mojxe te ahpytī nō pupun, mā kam cuhy pôr, ne nee ajte to caxàr nare. Mā ma hýrmâtē, cute hōmpun pej prâmte, ne taa amji mā:

— Ampo mā ajte apu hane? — hajyr.

Mā Pahpām te cumā hâkjér ne cumā:

— Mojxe, nee ca ina gàhtêp tu nare, ne apar kà to pôj. Ampo na? He pomca pjê kam xa ata ajteare mā, ne cupê itekjê, na caatìj apar cakrô kamxa — hajyr.

Mā Mojxe te harkwa kôthō par kà to pôj, ne ampýa mā xa ne kampa. Mā cute cumā harkwa to:

— Ipê apäm Päm Cati, ne cormā ipê me aquêtjê pê Apräw me, Ixac me, Jaco Päm Cati wa — hajyr.

Mā Mojxe te ihkuc pro, cute Pahpām pupun ne ihtyc cupate. Mā Pahpāmcumā:

— Wa ite Ejit jöpjê kam me ikwÿ te amji pupun xà kéanre to me amji pupun na me hōmpun. Nawa ha pjê ata pīn me to icato, ne ma pjê impejti ata wyr me to ihimpej toimôr to prâm. Na wa ha pa pahhi pê Paro wyr akujate, ca ha

cumāijarē, quē me ikwȑ māhikra, quē Ejit jō pjē pē me cato — hane.

Mā Mojxe cumā:

— Jū wȑr wa ha apu amji mā hamā, ne ijàpēn xà ita to — hane.

Mā Pahpām cumā:

— He wa ha itȑj gápēnxà ita kam acahê na apu mō — hane.

Mā cumā:

— Wa ha Ixaher catêjê wȑr mō, neicato, quē ha jūm icukij ne imā: “Jūm jarkwa kôtmā ca me iwȑr acator?” hane. Jū mā wa ha cumā amji jarēn ita to? — hane.

Mā Pahpām cumā:

— Ca ha me cumā ijarēn to hane he “Pahpām te imā amji jarēn to hajŷr he: ‘Ipê, por mam me aquêtjêPām Cati ata’” hane. Quē ha ahna me acukij to: “Jū mā mā jūm itajapry?” hane, ca ha me cumā: “Jūm ata japry pē ‘Ipê’ hane. Ampo na? Hecupê me Pahton catê me, me pajō Pahhiti pē Pahpām. Necute hapryà name awȑr ikujahêc” hajŷr — hane. Mā Mojxe te impar.

Mā hipêr Pahpām te Mojxe mā harkwa to:

— Ca ha Ixaher catêjê pē prohkam atajê to cuprō, ne me cumā ijarēn to hane he: “MeApām Cati te me ate me amji pupun xà kēanre na me apupun, na quē ha Ejit jō pjē pē me ato cato, ne ma pjē impejti ata wȑr me ato ihhimpej to mō” hane.

— Quē ha ihtȑj ate me cumāgūjarēn xà ita to amji mā me hane, ne me akampa. Ne ihtȑj pjē jōpahhi pē Paro wȑr akôt me mō, neme acunea acator xà ita na me ahwȑ. Ne ca ha me cumā:

"Ca ha me ijamā, wa hapjē kam me hamreare ata kam me imōar to amcro to incrê. Ne cōjkwakam me ijō Pahpām to me amji kampa ne cumā me ampo gō" hane. Ne ramā pahhi ata te me acator na me gamār nare na imā hahkre pej. Cwȳrjapē wa ha ite Ejit jōpjē me, me to kēn prāmte, me hȳrmā ite to kēanre xà ata kujate. Jirô pē mā quē ha ihtyj pahhi ata me acator name gamā, ca ha me acato — hajyr.

4

Pē Pahpām Mojxe te ampo to ipihho xà caxuw cumā carōt gō

Me Cator Xà 4.1-31

Mā Mojxe te Pahhiti pē Pahpām mā harkwa to:

— Mōrmō quē ha nee me ikam hapacnare — hajyr.

Mā Pahpām te ihcukij ne cumā:

— Mēr ampo mā ate gūhkra to ipyr ita? — hajyr.

Mā cumā:

— Pī cajrer — hane.

Mā cumā:

— Mēr pjē kam amē — hane. Mā Mojxe te pjē kam pī cajrer ata mēn, mā cute cagā na amji jahkre, mā ma hūpate tē.

Mā Pahpām cumā:

— Amji jaxà ne cagā ita japy na apy — hane. Mā cute amji jaxàr ne hapy na ipyr, mā hamre, hacpÿa mā cute pī cajrer na amji jahkre. Mā cumā:

— Ca ha me cumā itato hane, quē ha me gahkre pej pyrentu — hane.

Mā Mojxe cumā:

— Ijō Pahhití, ipē icakôc xà to impejti jahkre kêteatre — hane.

Mā cumā:

— Mēr jūm te mā mehūmre itajê mā harkwaton? Pom wa itea me amā me garkwaton ita? Ca ha itacaxuw ma mehwyr mō, wa ha acakôc na atehcajpa — hane.

Mā cumā:

— Ajteare mā jūm ca ihkujate, ne pa, ca nee ikujahêc nare — hane.

Mā Pahpām apu kam incryc ne cute cumā harkwa to:

— He atō Arāw ri ihcakôc pejti, na wa ha acaxuw cumā ijarkwa ta, ca ha cacumā harē, mār quē taa pahhi mā awjarē. Wa ha pa me cumā acakôc na me atehcajpa, nehanea ne me ate me cumā ampo ton xà atajê to hahkre — hajyr.

Mā Mojxe te impar ne hixi me, mehkra japrôr ne cawrô cahâcre kam me hŷr, ne ma me to mō. Ne cute hûhkra to hō pî cajrer tecagã na amji jahkre ata pyr ne to mō.

Pê Mojxe prohti kam Pahpām jarkwa jarê

Mā ramā Pahpām te Mojxe tō pê Arāw ata, hîpê ihkujahêc, mā me ipicaxêr. Ne ma Ejit jō pjê wŷr me mō, ne me cator. Ne cute me Ixaher catêjêkâ to pit mā mecuprôn, cute me ajpën par prâmte. Ne cute me cumā Pahpām carôt to ipipê. Mā Ixaher catêjê pêprohti kam Pahpām te me hûtâr xà na, me hŷrmā Mojxe me Arāw kujahêc name hûpar, ne hûrên ame hakry. Na ri cute Pahpām to cati prâmte me cumā:

— Me ijõ Inxũ Cati! Ampeaj kam acati ne apej!
Na ri ate me iwyr me ikẽn pê me ito cator catê
kujahêc pyrên me ijakry — hajyr.

5

*Pê pahhi Paro hipêr Ixaher catêjê to kēanre
Me Cator Xà 5.1-7*

Jirô pê mã ri ma Paro wyr Mojxe me Arãw mõ,
ne cute me cumã hujarën to:

— Ÿhŷ, Paro pê pahhi, me ipêIxaher catêjê
jõ Pahhiti, ne côjkwa kam me ijõ Inxũ Cati ata
teamã harkwa to hajyr he: “Me ikwýto tojnõ
quê põ mã me cato, ne põ kam ame amji kñ,
ne ipejti na ame ijarẽ”. Hõhõ, cute amã harkwa
to hajyr — hajyr.

Mã Paro júpar ne me cumã:

— Wa nee ite meApãm Cati pê Pahhiti ita na
hahkre pej nare itakam, jû wyr wa ha me apê
mehkwýitajê to tojnõ quê me mõ. Ne cama
hacpõ mã me gápén xà wyr meamõr pyrentu! —
hane. Ne caxuaw amcroata na Paro te me ahna
me hõ pahhi pahtyjti ata to ihhimpej, ne me
cumã:

— Me cumã me hâpén xà to ajcamẽ ne to catia,
mãr quê me apêa to meapê, ne me ahna cô pra,
quêhipêr me Mojxe me Arãw hêj xi xaita par
nare — hajyr.

7

*Pê Pahpãm Paro mã ihkrã tÿj jahpan xà na,
cute amji pupun xà kēanre gó
Me Cator Xà 7.1-24*

Mā Pahpām te hipēr Mojxe mā ihcakōc ne cumā:

— Hacp̄yā mā Paro wyr me amji jaxà ne cumā me ijarē. Quê ha ihytj̄ meikw̄y pē Ixaher catējē to tojnō, quê ha me cato. Ne quê ihhēaj to Paro meacukij to: “Jū mā wa ha ajte, ne me Apām Cati te me akujahēc xāita na me gahkre pej?” hane, me ajkaam quê ha Arāw pjē kam pī cajrer ita mē, quê ha Paro kam maremā cagā na amji jahkre — hajyr.

Mā ma Paro wyr Mojxe me Arāw te amjijaxàr ata caxuw ri, pī te cagā na amji jahkre. Mā Paro te me hūxyxi catējē to cuprōn, mā hanea ne cute me cagā ton. Mā Mojxe me Arāw te cagā ton ata te me cupē hō cagā atajē cunea pin par.

Mā Paro te hōmpun cakrō, nee cutemempar nare. Ne amjia kōtihkrā tȳj mā hār, na ri ma amempar caca. Ne nee cute hō pjē pē, Ixaher catējē cator na me hamār nare.

Mā Pahpām amji mā:

— Mā ajte Ejit catējē itajē nee amji mā me icupa nare, ne ite amji māme ampo ton atajē pit cupa to me ipa. Ne ampo itajē pē Nir jō cō me, ampojarare me, ampo pry. Ne me cumā ampo itajē pē me hō pahpām. Na wa ha me cumā ampoitajē pē pahpām nare na to ajpē, ne toa mehkēn mā me cumē — hane.

Mā Pahpām te ma amcro nō jō apē nō na Mojxe me Arāw kujahēc, Nir jōcō tohkà wyr. Mā hanea ne Paro curi cator. Mā kam mare māArāw te hō pī to cō cakwīn, mā cō te me caprō na amji jahkre. Mā apu tep tyc partu. Ne jū wyrquê jūm cō ata kw̄y to ikō. Ne ampo itajē cunea te cama

Paro mā ihkrā toihtyj cati to cator. Cwȳrjapē ri Pahpām te cumā cute amji pupun xàkēanre atajē kujahēc.

8

Pê Pahpām hipér Paro mā cute amji pupun xàkēanrekujate

Me Cator Xà 8.1-22; 9.1-35; 10.1-29

Mā hipér Pahpām te Ejit catêjê mā mehkēn xà nōkujahēc. Ne Pahpām hān ne ampo itajē kujate, mā Paro hān ne Mojxe me Arāwna ahwȳ, cute me ampo kēn atajē to hamre prāmte, ne me cumā:

— Ca ha ampo kēn itajē to me hamre, wa ha me acutor na me gamā, ca ha mame acuto — hane.

Mā hān ne Mojxe me Arāw ampo kēn atajē to me hamre, māhōmpune ma hacpȳ mā ame huwahi. Ne por Pahpām ampo kēn kujate itajē, camaParo mā ihkrā to ihytjē.

Na ri hipér cute pôrōre jāhtōa ne ihkujahēc, mā cutepjē to hipu tu, ne ikre mā acjēj, ne hanea ne mehō kam ajhu, ne hanea ne mehōt xà kam ajhu, ne ampo cunea kam ihkrī.

Jirô pê mā ri hanea ne cuteprūmre xâre kujahēc, jirô pê mā ri hanea ne cutekôp kujahēc. Mā ma ajte cormā Paro ame cator ita na ame to ihcaca.

Mā Pahpām te me cumā hâ pahtyjti nōita kujahēc, mā cute Ejit catêjê pê hō parxare cuneajipej.

Jirô pê mā ri Pahpām te me cumā cuhē kujahēc, mā Ejit jō pjē kam me hām catējēcunea na cuhē.

Mā hanea ne cô carôt te amjito kēn itajē pypȳm, cōjkwa pīn, necute apu pō pê me ipa catējē kwȳ jixôn, ne ame hāprà atajē kwȳ to kēn.

Mā hanea ne cute mehwyr̄ xycxyc jāhtôa ne ihkujahēc. Mā cô carôt te amji to kēn te ame hāprà to kēn nare atajē, xycxyc te ma to irône ipin partu.

Jirô pê mā ri cute Ejit catējē kam awcapàtkôna amcro incrê ita kujahēc, mā me kam awcapàtkô ita na amcro incrê. Ne Ixaher catêjékam, nee awcapàtkô nare.

Mā ajte cormā nee Paro te Ixaher catêjē kujahēc nare, ne nee me cator na mehamār nare, ne cama cute Mojxe me Arāw mā me harkwa to:

— Nee ca ha hipér me amji jaxàr nare! Ca ha hipér me amji jaxà ne me ty! — hajŷr.

11

Pê Pahpām Mojxe mā me Hakren xà jō amji kīn to hahkre

Me Cator Xà 11.1-10; 12.1-51

Mā Pahpām te hipér Mojxe mā harkwa to:

— Wa ha hipér Paro mā, hō pjē kam mehkři atajē cuneamā, mehkēn xà nōkujate. Jirô pê mā quē ha ihytjy me gamā, ca ha me acato. Wa ha awryc māawcapàtkô picapôn kam Ejit jō pjēcajpuw tē, quē ha me hūmre cakônī pypȳmatajē cunea ame ty. Quē ha mam Paro mā ihkra xūmre cakônī pypȳmatajē cunea ame ty, ne ihkōt mehkwȳ cunea pê mehkra xūmre cakônī cunea ihtyc pa.

Ne hanea ne ampo pry mā mam ihkra xūmre pypȳm atajēte hajȳar ne ihtyc pa.

— Ne pom putwrȳ ita kam, pjē ita pē me acator xà, quē ha cupê caku cuneakam, me gō amji kīn catia jō putwrȳ, ne me gō amjikīn ita quē ha hane he.

— Ca ha amcro te tej itana ahpŷanre na ikre kôt ame carà cahàcre hôhti kra xūmti te xwŷ nare nacaku pyxit atajē capi ne me to caprā, ne ma me hamā. Ne amcro te cwatôxiita jō caxwa kam, ca ha me carà cahàcre kra itajē cunea cura. Ne me caprōcwa, ne me to me gürkwa jarkwa jatom to me hūjē.

— Ne me acunea cuhy na me hī xêt, ne ampo hô xŷre ata kam ame ku. Ne nee ame, por pâw kam ampo jacrô te pâw to cati xà atajē kur nare, ne quêt me pâw tŷtre pit ku. Ne por quē ha me gō cahhur ahtwŷatajē, ca ha me to caxâr partu. Ne me akâ me, me aparkâmā me amji jacjê, ne me axy xà caxuw amji mā me gàhcuprōn hiahpuro, ne me acuhhêa kam me apâ. Ne me gûjaréan kam, megâpân cati hiahpuro, por me aprar xâjûwryhti atajê caxuw. Pom me gō ita pême Apâam Cati jō amji kīn jō, atawa me amâ to hahkre.

— Ÿhŷ, wa ha Ejit jō pjê cajpuw tē, nemehkra cakônī cunea jipej tu. He, ipyxít peaj ne ipême Apâam to me Apâam, ne imâme gō amji kīn ita to, ate me ito amji japackre na me atoprâm. Na ca ha caku cunea kam atŷj me amji kīn ita to — hajȳr.

Carà cahàcre amji to Ixaher catêjê kritxwȳ

Mā Mojxe te Ixaher catêjê pê prohti kam mehcunea to cuprōn ne me cumā hūjarēn to:

— Me acunea amji mā me carà cahàcre hôhti cakônī xûmre na caku pyxit atajêpyxit ne me capi, ahpÿanre na ikre kôt, neme to amji tÿj. Ne mehcura, ne cratti kam me caprôcjê, ne caxuw me ahtu pre incwa, neme to gûrkwa jarkwa jatom to mehûjê, ne hanea ne kÿj rûm me to hatom. Ne nee caxwa ri ikre pêame gapôj nare, mâr quê Pahpâm me ana t , ne h mpu, nenee ame akra caxun nare. Ampo na? Qu  ha me Pahpâm pj  ita kam wr  ne apu m , ne Ejitcatêj  xûmre cakônī cunea jipej. Qu  ha harkwa na carà cahàcre kra p me pahkritxw y ata capr  pupu, ne nee mehcuran cat  jam r, qu ha me akra curan w r mencj j nare — haj r.

Pê Pa p m me cak n  jipej

M  Ixaher cat j  te Mojxe te ampo na me m n ataj  ton partu. M Pa p m te caxwa ata kam c jkwap n harkwa na cum  h apr  cat j  n  kujah c, m acute Ejit j pj  kam me cakôn  cat j  jipej tu. M  me h  pahhi cat j  p  mehkra xûmre cakôn  tyc par. Ne hanea ne me cup  pahhi nare cat j p  mehkra cakôn  tyc par. Ne hanea ne ampo pry p  ihkra cakôn  ataj  tyc partu.

M  Paro me cum  me h p n cat j  meEjit j  pj  kam, h  kr  cunea kam, caxwa ri ajp n to me h r, ne ame amr a to ameamr . Ampo na? Nee ikren  pyxit ne kam mehtyc nare, ne Ejit j  pj  cunea kam mehtyc. M  Paro te Mojxe me Ar w na h hw r ne me cum :

— Hamre! Gapacta ne me acunea me ipê me acato! Ne ma me gõ Pahhití teamji mã meato prãm xà ata to, ca me. Ne hanea ne me gõ carà cahàcre hôhti me, prytí cunea to me acuto tu, ne ma cumã me icajrẽn, quê me ito impejtine — hajýr.

Ne pê Ejit jõ pjê pê me cator xwýjrea na, ramã Mojxe mehkwymã Ejit catêjê na me hâhwyr na, harkwa ta. Mã harkwa kôt mame hýrmã ame pra, ne ihpore catia na cute me hâhwyr, ne hanea nemehkà jáhtôa ne cute ahna me hâhwyr, ne cormã cute me kën prati me, wakýre prati me, me hühhi na hê xà me, ahna me hâhwyr. Mã Pahpãm te Ejit catêjê name hâhwyr xà ata kam mehkwý tehcajpar, ne por ampo cunea na me hâhwyratajê, cute me cumã hõr partu.

Mã caxwa ata kam Ixaher catêjê te Ejitjõ pjê pê me cator prãmte me mõr na me ipyr.

13

*Pê Ixaher catêjê cunea Ejit jõ pjê pê cato
Me Cator Xà 13.21-22; 14.1-14*

Ýhý, pê Pahpãm mehkwý to mõr xà ita pê hane he. Pê me cumã ahcakrã nõ kujate, mär quê ihkôt me ipa. Ne amcro mã mam ahcakrã itaahpar mã iry to ipa, ne mecumã pry to ipipê to ipa, mã ihkôt me ipa. Necaxwa mã amji to cuhy ne me cumã pry cujro to ipa, mã ihkôt me ipa. Mã Pahpãm te Mojxe mân ne cumã:

— Me ikwý pê Ixaher catêjê mã awjarë, quê Còxwatepti cahê na me ahtwý. Ampo na? Quê ha ihtýj Paroame apictor na ame acãmjí, ne ihtýj

pō me côxwa tohkà na ame gapê. Ne wa ha Paro mā ihkrā to ihtŷj, quê ha me pahpynā. Wa ha ita caxuw hō krähtare cahhur, me cute icatihi na me ijarēan to me ijarēn na me to. Quê haita caxuw Ejit catêjê me ijahkre pej, ipyxít peaj ne ipê me Apām carôt týjti cati na — hajŷr.

Mã Mojxete impar ne me cumâa harën. MÃ Ixaher catêjêjâhhuc, por curi Pahpâm te me to hûjahkrexâ ata ri. MÃ pea Ejit jõ pahhi pê Paro atawŷr, Ixaher catêjê te nee me amji jaxâr xâ nare jarêni cator.

Mã Paro te cumâa me hâpêni catêjê cukij, ne me cumâa:

— Ampo na mā pahte me Ixaher catêjê jamâr, mā amûme cutor ne cute me pamâhâpêni jicu? Hacme mehkôt! — hajŷr. Necute hō cawrô jõ kujti tohâhcuprôn, ne cute cawrô jõ kujti to xêjxênta ne capi, ne kam hō krähtare to hipu, ne ahna me hō pahhi pyxwŷr partu, Ixahercatêjê kôt me to imprar xâ caxuw.

Mã Ixaher catêjê teamji kôt Ejit catêjêjõ krähtare pupun, ne ampeaj kam me cumâa me hûpa. Na ri cute Pahpâm te mehtehcajpar ne me hûtâr na me hâhwŷr, ne me Mojxe mā:

— Xâ me ijipej xâ caxuw mā, ate pō mā me ito acator? Ne ampo na mā ate Ejit jõ pjê pê me ito acator? — hajŷr.

Mã Mojxe me cumâa:

— Nee ca ame pa nare, ca ha ita kam, me Pahpâm te me pahpytar xâ impejtiita na me hômpu. Ampo na? Pom ca ita kam ame Ejit catêjê pupu itajê, caha nee hipêr jû caxuw me hômpun nare. Pahpâm quê ha jû na me pahto ne

mepahpytà. Jū wyr cu amjia kôt me amji pytà — hane.

*Pê Pahpäm me cumā Côxwatepti to ajcapô
Me Cator Xà 14.15-22*

Mã Pahpäm te Mojxe mã harkwa to:

— Mojxe, Ixaher catêjê mã awjarẽ quê me cahi rẽ. Ne ca, ca ha côxwa cwÿrpê gõ pĩ cajrer pẽ, quê haajcapô, ne ihcajpuw me amä pry. Ca hame acunea côxwa cajpuw pry ata kôt, amcrâre kôt me rẽ — hajŷr.

Mã Pahpäm te ahcakrã to ipintuw, ne Ixaher catêjê meEjit catêjê cote na inxôr. Ne hän ne ahna caxwa mã ahcakrã ata amji tocuhy ne Ixaher catêjê rûm ahcujro, ne Ejit catêjê rûm ri awcapâtôkô. Na quê nee Ejit catêjê Ixaher catêjê cahuc nare.

Mã Mojxe te cô incwÿrpê hõ pĩ cajrer ita pẽr, mã pea Pahpäm te cô to ipicapôn. Mã kôc pahtyjti ata cô cajpuw, pry ata kôt apêa to apê. Mã pry ita kôt amcrâre. Mã ihtŷj Ixaher catêjê Côxwatepti cajpuw amcrâ ata kôt meirêr par. Mã cô te me hûjê kam amji to kwŷc ne xa.

*Pê Ejit catêjê cô kam ame ty
Me Cator Xà 14.23-31*

Mã Ejit catêjê jõ krâhtare me, me hõ cawrô mekrâhtare me, Paro jõ cawrô jõ kujti me, Ixaher catêjê kôt cô mã me här. Mã awcahti xà wyr Pahpäm teEjit catêjê to kên, ne me huwahi kam ihtêm. Mã pea cawrô jõ kujtiamjia kôt ipinkrên, ne ihpÿpÿm, cwÿrjapê quê nee ihtêm nare.

Mã Ixaher catêjê cunea côxwa jïkjêmä me irêr par, mã Pahpäm te Mojxe mã:

— Hacpÿa mā côxwa cwÿrpê gō pī cajrer pē, quêha cô amji jaxà ne Ejit jôkrâhtare me, cawrô me, hō kujti cunea pro, ne me ipîr partu — hajyr.

Mā Mojxe te cô incwÿrpê hō pī cajrer ata pēr, mā hacpÿa mā cô picaxêr, necute Paro jō krâhtare me, hō kujti cunea pro, ne ihcuneato ipictor. Mā nee côxwa na ame irêr prâm atajê nō jâhhuc nare.

Hôhõ, Pahpâm te Ejit catêjê jûhkra pêIxaher catêjê pytâr xà ita to ri, cute mecupê me hûtâr. Mā côxwa tohkâ na, cute Ejit catêjê tycne ame hikwa na ame hômpun. Ne cute me ahna Pahpâmcarôt tÿaj to ihtÿj pupun, ne ame amji mā hüpa. Ne cute amji mā Pahpâm to me catiprâmte me cumã:

— Apeaj to apej! — hajyr. Ne hanea ne cute Pahpâmmã hâpên catê pê Mojxe ata to amji mā mehhimpej.

16

Pê Pahpâm mana to Ixaher catêjê mā harte Me Cator Xà 16.1-36

Ne ma pôti ata cajpuw cute me mõr kam me to incrâ. Mā mehcunea Mojxe me Arâw cuna mā amehcakôc, ne me cumã me harkwa to:

— Cu rÿ mā curia Ejit jō pjê kam ame ty na mā. Ampo na? He quêt curi ampeaj kam me pamâme pajõ cati. Mā ajte ate me pôti ita mā me ito acator, ate prâm to meijipej prâmte — hane.

Mā Pahpâm te mempar ne Mojxe mā:

— Hõmpu he, wa ha côjkwa pîn, irârâ cunea na meamã me gō pê mana ata kujate. Quê hapacta ne, cute ame ampo na amji mā me prâm

atajê cawrà, ne ame cuku. Ne me cumã quê amcro pyxit kam me cawrà to pyxit, ne amcro te xéj ita jõiràrà na, quê ha me cawrà to ajkrut. Ampo na? He amcro te xet ita jõiràrà na wa ha nee me amã ihkujahêc nare. Wa ha cute me ipar name hahkre pej prãmte, me cumã ampoitajê to — hajyr.

Mã Mojxe me Arãw te Ixaher catêjê tocuprõn, ne me cumã:

— He amcro ita kam, ca ha me Pahpãm te Ejit catêjê jõ pjê pê me ato cator name hahkre pej. Ne apẽ ita jõ iràrà na, ca ha me Pahpãm carôt pupu. Ampo na? Me ate cuna mã ame acakôc na cute me apar. Na quê ha pyt kam meamã hĩ gõ, ne iràrà na me amã kwyr xôm gõ — hajyr.

Mã caxwa ata kam pryrejara jåhtôa ne cator, ne ihhêj rûm cupê tutre, ne cute põ ita to ipictor tu. Mã mehcura ne me cuku.

Ne iràrà mã ampeaj kam atàr, ne atàr ata crâme ajkaam, mã krãa, ampo pê kwyr xôm pyràcti, inxôti ita cator, ne apu iñkrí pjê kam. Mã cute me hõmpun, ne ahna me hâhcukjêr to:

— Mêr ampo mã ita? — hajyr.

Mã Mojxe me cumã:

— Kwyr ri Pahpãm te me amã hõr, ne hapry temana. Na ca ha amjimã, me gûrkwa caxuw, ate ahna me prãm atajê to ame cuprõ — hane. Mã ame hapôj, ne ahpýanre na cute ame hõ itajê incwyr.

Mã Mojxe te me cumã:

— Ca ha nee me anõ gõ pê mana ata to ihhi, ne amcro nõcaxuw amji mã ihcahhur kwy xãm nare — hajyr. Mânee mehkwy kwy te amempar

nare, ne amehcahhur pyxwyr. Mā ahna apē mā cute ame hōmpun, māramā kam ampo cōre, ne ihkro. Mā Mojxe ame kamincryc.

Mā iràrà cunea na me hō ata pit cawrà to mehcuhhē. Mā hān ne amcro cacrone ihxēt, mā pjē kam kwyr toame cuprōn atajē hamre ne jū kam pra. Ne amcro te xēj ita kam ri, cute me kwyr tocuprōn to me ipijakrut. Mā me hō pahhi catējē te me Mojxe cukij, ampona mā amcro te xēj ita kam hān ne ame kwyr to cuprōn to me ajkrut. Mā me cumā:

— Ampo na nare, me Pahpām te rime amā amcro ata to ajteare mā, cute me ato ihkōtprāmte. Ne amcro te ihkwȳ to xet ata ri, ajteare mā ne pyxit peaj necupē Pahpām jō amcro, neimpeaj to impej — hane. Mā Pahpāmjō amcro ata kam hōtpē mehkwȳ kwȳma pō mā me cator, ikre pē, ne ame hō japē, ne neecute me ampo mā cator nare.

17

Pé Pahpām kēn pīn me cumā cō gō Me Cator Xà 17.1-6

Ne Ixaher catējē me mōr xà ata kam, pjē nō japrȳ to ame Repitī ita māme cator. Ne me cator xà ata kam me cupē cō jamreare, mehkōm xà caxuw. Mā cute me Mojxe mān kam mehtēm, ne me cumā:

— Me imā cō kwȳ, wa me to ikō — hajȳr.

Mā Mojxe me cumā:

— Ampo na mā ca ame ikam acryc, ne Pahpām to ate me amji mā ahimpej nare kam, amji caxuw amehcyt to meapa? — hane.

Mã ampeaj kam me cumãkôr, mã me cute me Mojxe mã harkwa to:

— Ampo caxuw mã ca ate Ejit jõ pjê pê me ito acator, põti ita wýr, quê hakôr me ijipej, me ikra me, pryti mea mã? — hajýr.

Mã Mojxe te Pahpãm määamji jarẽn to hajýr he:

— Ampo to wa ha ajte? Ramã kẽn to cute ame icapêr ne me to icuran xàa kam — hajýr.

Mã Pahpãm cumã:

— Mẽr mam amji kôt prohti kam mehkwý to mõ, quê ha hapu na mehkwýjähtôti atajê me akôt me mõ, kënti japry pê Ihcuuhhyt ata wýr. Negõ pĩ cajrer ata to gapac kêt nare neapy ne to mõ. Wa ha curia kënti pê Ihcuuhhyt ata krac ri kẽn na acajpa, ca ha to kẽn tac, quê ha cõcato — hane.

Mã Mojxe ma kẽn wýr tẽ, ne curi cator. Ne me kam mare mã, cute hõ pĩ cajrer pyr, ne to kẽn tac. Mã hamre cô te amji mähühhyr pyrentu ne ajpjê. Mã mehcunea me to ikõ.

19

Pê Pahpãm Mojxe mã kẽn po kam hûhkrahhi te ihhôcata gõ

Me Cator Xà 19.1-2, 16-18; 24.12-18

Ne Ejit jõ pjê pĩn Ixaher catêjê cator na, putwryïncrê kam ri, kënti ata jõ pjêmã, me cator. Mã pjê ata kam ampo hamreare. Mâkënti ata krac ri me hâhhuc. Mã Pahpãm te Mojaxemã:

— Ca ha kënti na api ne curia ahtwý. Wa ha amã, ite kẽn po kam ijarkwa na ihhôc ita gõ, ca ha me cumã to hahkre — hajýr.

Mā Mojxe me, ihtehcajpar catē pē Jojuw, ma Ihcuhyt jōkēn pē Pahpām jō kēn ata wyr me tē. Ne kēnata na me hāpir xwŷjreana, pē prohti kam me cumā harkwa to:

— Ita ri me ijikaj, wa ha ahnaa me amjjaxà. Ne quē ihhēaj to me amā ampo naprām, ca ha me itō pē Arāwcukij — hane.

Ne ma kēnti ita na me hāpir, ne pea ahcakrā nō ita wyr me cator, ne cumā me hār. Mā Pahpām carōt jāhcujro tekēn ata pro, ne cute ihcujroa to amcroto xēj. Mā kēnti ata jāhcujrōn, ne kam cuhy, ne kam ihkūm, ne kypē hāhkrihkrit nare. Cwŷrjapē ri mehcunea mā hūpa, mā hūpate amehtertet.

Ne amcro te xet kam ri, me Pahpām te ahcakrā ita kam Mojxe mā hākjēr. Mā ma hȳrmā hāpir, ne curia ahna amcro te cwarēnta. Mā Pahpām te Mojxe mā ihcakōc jicu, ne cute cumā kēn po kam hūhkrahhi te ihhōcata jōr. Pē Pahpām kam harkwa na ihhōc to hane he.

20

Me cumā harkwa to ihhimpej xà pyxit

Me Cator Xà 20.1-17

Ipē me gō Pahhiti pē me Apām Cati. Ne imā me akwȳ kian to me akin. Cwŷrjapē wa ite Ejit jō pjē pē me ato icator, por curi me apē cama mecumā me gāpēn catējē ata pīn. Na wa itea me amā amji jōr, ne amji to me gō Pahhiti. Na ca ha nee irān xà na, hipér amji māme jūm to me gō pahhiti prām nare. Ne imā me pahte ajpēn kīnti ita na me ato prām.

Me cumā harkwa to ihhimpej xà pijakrut

Ne pa wa ha ampo kēn cunea pē me apytar to ipa, ne me atehcajpar to ipa. Na ca ha nee ame apām cahàc kreka itajē to amji kam me gapac nare, ne nee hanea ne ame ampo carō kēn pē cupējarôti ata to amji kam me gapac nare, ne nee cute me atehcajpar xà na ame ahna gâhwyr nare. Nâmri ca ha ate iràn xà na amji mā me jūm to hajyr na, ca hama ramā ame icaca, wa ha ityj ahna ame akam icryc, ne hahpan xà na ame ato kēn. Ne por pjē cunea kam me cumā ikinti, mā ijarkwakam me hapac to me ipa atajē, wa ha imā mehkīn, ne me caprī.

Me cumā harkwa to ihhimpej xà incrê

Ne imā me akwÿ kinti incwyrjapē wa ite me amā ijarkwa me ijaprÿ jör. Na waha me amā gaprÿ to “Me cupê Pahpām tekjê”. Cwyrjapē ca ha ijaprÿ to me amji jamār peaj ne. Ne catyt kam me apa, ne nee ame ampo kēnton to me apa nare. Nâmri ca ha ame ampo kēn ton tome apa, quē ahna me apupu, ne ito amji kam me hapac to: “Mōrmō me Hūm ita kēanre na mā, ihkōat mehkéanre” hane. Nâmri ca ha ate me ipar nare, ne mānea mā ate meam po kēn ton to me apato hajyr na, wa ha ityj hahpan xà na ame akam icryc, ne ame ato kēanre ne.

Me cumā harkwa to ihhimpej xà te cwat

Imā me akwÿ kinti na pē wa, ite me amā pjē me ampo cunea impejti itajē jör xà caxuw, to ijapēan to amcro to xēj. Ne pom amcro te xetata to, wa ite ajteare mā, kam me pahkōt xà na. Na ca haatjyj me to amji japackrea ne, ne icuxà amcro te xēj itajē kam ca ha me apē, ne cute xet

ita kam, ca ha nee ame gápén nare, ne cama me kót. Ne amcro ata kam, ito pit mā me amji kam gapac to me apa.

Me cumã harkwa to ihhimpej xà te xīc

Imã me akwÿ kínti incwÿrjapê wa ite me amã me apámjé me, me axyrxwÿ jôr, cute me gapackre xà caxuw. Ca ha pjé ita kam, amã amji toapijapar to iryá to prám na, ca ha atÿj me apámjé me, me axyrxwÿ kampa ne amji mā me húpa.

Me cumã harkwa to ihhimpej xà te xêj

Imã me akwÿ kínti incwÿrjapê, pê wa pa amji mā me ato, ate amji to me apijspar xà caxuw. Na ca ha nee jū caxuw me jūm curan nare.

Me cumã harkwa to ihhimpej xà te xet

Imã me akwÿ kínti incwÿrjapê wa ite ahpýanre na me axúmre mā, me aprō jôr par. Ne hanea ne ahpýanre na me apyjé mā, me apjé jôr par, ahte ate ame apa cupate, ate me ajpén kín, ne ajpén na me gûjaxôr prámte. Na ca ha nee amji jū na ame aprō kín nare, quê ha pyjé xwÿjé nee amji jū na amempjé kín nare, ne nee ajpén pê ame amji caxun nare.

Me cumã harkwa to ihhimpej xà te ôjtô

Imã me akwÿ kínti incwÿrjapê wa ite me amã ampo kwÿ cunea jôr, ate me to atekjéa to prám to. Na ca ha atÿj ajpén mā me ampo itajé na pahti ne, ne nee jū caxuw jūm pê ampo to me gähkjj nare.

Me cumã harkwa to ihhimpej xà te nowi

Imā me akwȳ kīnti incwȳrjapē, ca gapacta ne atyj amji mā me ikampa. Ampo na? Wa hān ne ampo to icakōc, ne nee apu ihēj xi to icakōc nare. Na ca ha icuxà, nee ame ahēj xi jarēn nare. Ne nee me akwȳ kēn mā me irēn prāmte, ame to ahēj xi to me apa nare.

Me cumā harkwa to ihhimpej xà te tej

Ne imā me akwȳ kīnti incwȳrjapē rī imā me akwȳ me, me amā me ajpēnkīnti na me ato prām. Na ca ha nee me akwȳ mā ampoatajē na ame amji caprēp nare. Ne ampo itajē pē, me hūrkwa me, hīxi me, cumā me hāpēn catējēme, cute ampo to me ipijapar xà me, ampo pej itajē cunea me.

Ixaher catējē cunea mā Pahpām cupa catia to cati

Me Cator Xà 20.18-21

Hōhō, ita to pē Pahpām Mojxe mā ihcakōc. Mā pjē kam me hāhtōti atajē te mepahhājē jāhcuxē me, kēn kam ihkūmti ata pupun, ne kam me hāhkrihkrit me, hōhhi jākōrti catia ata kam me hapac, ne hūpa te amehtertet. Ne ampȳa mā amehcuuhhē, ne cute me Mojxe mā me amji jarēn to:

— Ca ha caa me imā Pahpām jarkwa to acakōc, wa ha ityj me akampa. Ne nee me inaPahpām te me imā ihcakōc na hamār nare. Quē me imā ihcakōc, wa me icunea ame ty — hajȳr.

Mā Mojxe te me cumā harkwa to:

— Nee ame amji mā pa nare. Ampo na? He nee Pahpām me amā ihkēnjōr nare. Ne cama cute me acapi, ne ate amji mā me to ahimpej

kam me to acràna, cute me gahkre pej prāmte ri me amā carōt tÿjti ita to ipipē to mō. Ca hame hōmpun to mō, ne me hahkre pej, ne amji mā me hūpahti to me apa. Ne ca hanee cuna mā ame ampo kēn ton nare, ne atÿj ame apej mā me apÿpÿm — hajÿr.

Mā ampÿa mā amehcuhhê, mā ma aw-capàtkôti ata māMojxe pyxit peaj ne Pahpām wyr hár. Mā hipér Pahpām te me hapackre to hâhtôa to hâhtô.

32

*Pê Ixaher catêjê amji mā pahpām cahàc kreka
to Me Cator Xà 32.1-35*

Mā Mojxe curia kēn na apu ihkên, mā me hâhtôti atajê te me hapêê neArâw wyr me pra, ne me cumâ harkwa to:

— Me imā ampo kreka pê pahpāmcahàc nō to, quê ha taa me pahto ihhimpej, ne me pahto mō. Ampo na? Pom Mojkete Ejit jō pjê pê me pahto cator ata jū kam ipictor. Wa nee ampo te jumâ ton xà ata na ite me hahkre pej nare — hajÿr.

Mā Arâw me cumâ:

— Mér ite ton xà caxuw me imā wakÿre pràti kwÿ — hane. Mā cute mecumâ hõr, mā Arâw tepryti kra xümti kreka na ton. Mā me cumâ impejti, mā cute me harënxà te cupan xà ata to me ajpën mā:

— Pryti kra kreka ita pê ri me pajō pahhití pêpahpām, mā Ejit jō pjê pê cute me pahto cator — hajÿr. Mā Arâw te cumâ hâm xà ita to

ihkàhti, ne himoac kam pryti krahti ata xãm, ne amji mã me harẽn to hane he:

— Apẽ quê ha me Pahpãm jõ amji kĩn — hane.

Mã apẽ ata na cute mepryti kra kreka pê pahpãm cahàc ata mã ame ampo pry curan, ne cuna määame to caxàr, cute me to ihcajpuaw prämte. Ne cute amehkĩn toihhi jirô pê me hýr, ne ame hâpân neamehkõm jirô pê, cute ame hapactu kam me to ihtẽm.

Mã Pahpãm te Mojxe mã:

— Apu uua ne wrȳ, nãmri me hâhtôti atajê te nee meijarkwa itajê impar nare, nemehkén mã me hâr. Wa ite ramã me hõmpun, mã me hüpar nare ne ampeajkam mehkrã týj, na ri ahna ampeaj kam me kam icryc. Na wa ha me hipej, ne ato irô ne akam me to hâhtôa — hajýr.

Mã Mojxe te ahna hâhwýr ne cumã:

— Ampeaj kam ri mehcunea kéanre cakrô, ca ha me caprî, ne nee ame kam acryc nare. Ne por pê ca mam amã me hâpên catêjê pê Aprâwme, Ixac me, Jaco mã ate amji ton xà ata to ca amji japackre. Pom pê camehtàmxwy mã jû caxuw pjêpejti mã me hâr xà to awjahkre ata to, ca ha amji japackrea ne — hajýr.

Mã nee me Pahpãm te me hipej nare, mã Mojxe tek n po kam Pahpãm jarkwa pyr ne ahpar m  to m . Ne cutewakyre pr ti te pryti kra kreka pupun, ne hanea ne ipu na ame hapactu na me hõmpun, ne mekam incryac to me kam incryc. M  cute pj  kam k n po ita to h cap r, m  ihp ym ne ipicahh c. M  ma me h rm  t , ne cute pryti kra kreka ita j uhhyr ne g n par, ne kam cuh n ne to caxàr, ne c  kam ihpro jaxw r, ne cute

me to kōmpartu na me mēn. Mā Pahpām te me cumā hā nō pahtyjti ata kujahēc, cute amepryti kra kreka pē pahpām cahac kīn jahpan xà na.

33

*Mojxe te Pahpām mā ihcakōc xà
Me Cator Xà 33.7-11*

Pê Mojxe ajco Pahpām mā mehcakōc xà caxuw ikre pyxwyr toramā amji pyrāc tu, por curi jū ri me hāhhuc xà atajē kam. Ne pē ampýa mā ajco me hāhhuc xà pē hūxwȳ. Ne por pē ajcoPahpām mā mehcakōc prām atajē, quē ha curia hȳrmāme ipa. Pê ajco MojxePahpām mā mehcakōc xà jūrkwa wȳr ipa, pē ajco mehkwy cunea me hūrkwajarkwa mā mehcuuhhē, ne kam mento cuhhē ne mehōmpun itaa na, pē ajco acjēj.

Pê ajco ahcakrā catia ata harkwa mā irôrōc, pē kamPahpām ajco Mojxe mā ihcakōc. Ne pē hūrkwa jarkwa mā amehcuuhhēatajē ajco Pahpām pejti na me harē. Pom ikre kam Pahpām mā mehcakōc xà ita kam ri, hān ne Pahpām me Mojxe ajpēn mā mehcakōc, ne hān ne Mojxe kucri cumā awjarē. Pom hān ne me hūmre ame hō ikwy nō mā mehcakōc itana mā, hān ne Pahpām Mojxe mā ihcakōc. Ne cute cumā ihcakōc jicujirō pē mā, pē ma hān ne Mojxemehkwȳ wȳr amji jacjē.

Ne pē Jojuw cuprȳhti pē Mojxe tehcajpar catē ata, curia ajco apuPahpām mā mehcakōc xà jūrkwa kam Mojxe jakàn pē ahtwy ne apu ipa.

34

*Pê Pahpām hipér kēn po kam harkwa na ihhōc
Me Cator Xà 34; 35.4-29*

Ne amcro nō na Pahpām te Mojxe mā harkwa to:

— Hipér kēn po to ajkrut ne cuprā, ne ajpēn to mō, wa hipér kam ijarkwa na amā ihhōc, ate ihcahhēc ata jaxà na — hajŷr. Mā cutecuprār ne ma to tē, ne curia hipér ahna amcro te cwarēnta. Neihtyj Pahpām me ajpēn mā ihcakōc. Ne ma hacpŷ mā iwryc ne ihkuc pràti. Ampo na? Cute Pahpām pupun na ri. Mā mehkwy ma ame hūpa, mācute cupēhkà to ihkuc pro, mār quē nee me hōmpun nare.

*Ampo kà te Pahpām jūrkwa caxuw Mojxe te
hàhcukrēj to hàhcuprōn*

Ne pê cormā Mojxe apu kēn jimoc ri mōr kwȳa kam, pê Pahpām cumā hūrkwaton xà ata to hahkre, jū mā quē ha ne Pahpām jūrkwa xām to ne hām. Jirô pê mā ri Mojxe te Ixaher catêjē mā harkwa to:

— Pahpām te imā me acaxuw harkwa hyr. Na ca ha me gâhcajrēnti atajē, atŷj Pahpām mā meampo jōr prām, ne ampo itajē to ca ha hȳrmā me apa he, wakȳre pràti me, wakȳre prà jakare me, wakȳti tyjti me, cupēhkàkukũmti, intepiti, jakati, impejti atajē me, carà cahàcre kà me, pī caxwŷn tyjti impejti atajē me, ihpōc xà caxuw pī xō cacô impéti atajē me, ampo cacô impéti cuxwati atajē me, wakȳre prà teptiatajē te hajŷar. Ne atŷj ajpēn hȳrmā me to apa.

— Ne por Pahpām te me anō mā cute me amji jahkre pej jōr atajē cunea, quē ha ajpēn ame pra, ne me cuprō. NePahpām te, cute ampo to me hāpēn xà me mēn atajē to, ame cumā apē. Cu ha Pahpām mā mehūrkwa nō xām, ne hanea ne pī to me hāmcjēn xà nō ata jūjē, ahna cute me hapŷn xà caxuw, cu ha me to. Ne hāmcjēn xà ita kam, por cute kēn po kam, me pamā harkwa to ihhimpej xà te tej jirēn, ne ahna ihhōc ata, cu ha caxwām pē hir. Ne quē ha cupē Pahpām te me pamā amji ton na, mē pahte me ajpēn par xà jāmcjēn xà.

— Ne hanea ne cupēhkà impejti te Pahpām jūrkwa caxwŷntête hahēr xà ata, cu ha me to, ne ahname hāpān xà nō me, me to, ne pī to mehūjē, cute me hapŷn xà caxuw. Ne cô cuhhē xāitajē me, ampo jacrō cuxwati tocaxār xà atajē mea mā, cu ha me to. Ne hanea ne hūrkwa caxwŷn nō to cujro xà caxuw, cu ha hāhcujro xà nō me to.

— Ne hanea ne Pahpām mā me hāpēn catējēcunea kà impejti atajē me, Arāw kà me, mehkra kà mea mā, cu ha me cumā to. Hō, me pajāpēn xà itajē cunea to, cu ha Pahpām mā me — hajŷr.

Mā ma me hūrkwa wŷr ame ipicrān, cute ame cumā ampo jōr xà atajē wŷr. Ne por Pahpām Carō Pejti ata ri mehkrā caxwām pē cute mecumā ampo jōr xà atajē to ihhimpej. Mā cute amencwŷr, ne ma hŷrmā me to amji jacjēn. Mā pyjē kwŷ te cupēhkà ton jahkre pej atajē te me cupēhkàton. Mā pyjē kwŷ nōa te carà cahàcre kà to me cupēhkà. Ne me hō pahhicatējē atajē ri

kēn prāti itajē to me mō. Neme hāhcājrēan kam me hūmre mepyjē te Pahpām mā me ampo jōr xà atajē to me mō, ne me cumā hōr.

40

*Pahpām ampo kà te ikre mā hār ne kam ihkrī
Me Cator Xà 40.34-38*

Mā Mojxe te hāpēn xà ata krā curan, me ajkaam mā ampo kà te Pahpām jūrkwa te amjijipēj ne xa. Mā Pahpām jō ahcakrā te ikre pro, mā carōt jāhcujro teto hipu tu. Na quē nee Mojxe ahcakrā kam Pahpām carōt jāhcujro ata mā hār nare.

Pê ahcakrā ata ajco api ne mame cumā ipa. Pê Ixaher catējē ajcome hōmpu ne ma ihkōt me ipa. Ne ahcakrā ata pê ajco ahtwȳ, pê cume māa mā ajcome ahtwȳ. Ne amcro kam pê ahcakrāata ampo kà te Pahpām jūrkwa cwȳrpē ajco harij, ne ahna caxwa pê ajco kam cuhy, ne ahcujro, Ixaher catējē te amji mā me irīt xà caxuw.

Hōhō, me ipa xà ita to pê ajco me ipa, ne meahtwȳ. Ne ma Canān jō pjē mā me cator.

**PAHPĀM JARKWA CUPAHTI JŌ KÀHHÔC
Canela: PAHPĀM JARKWA CUPAHTI JŌ KÀHHÔC
(Portions)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Canela)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

09d4e460-c38b-52b7-81c1-8300bfeb466a